

SIGMA

LIMITED WARRANTY EUROPE

ENGLISH	2
DEUTSCH	6
FRANÇAIS	10
ESPAÑOL	13
ITALIANO	17
РУССКИЙ	21
NEDERLANDS	26
POLSKI	30
PORTUGUÊS	34
SVENSKA	38
NORSK	42
SUOMI	46

LRE250301

ENGLISH

SIGMA Manufacturer's Limited Warranty

This is the european one year limited warranty (Valid in the Albania, Andorra, Austria, Belarus, Belgium, Bosnie-Herzegovina, Bulgaria, Canary Islands, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Gibraltar, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Kosovo, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Macedonia, Malta, Moldova, Monaco, Montenegro, Netherlands, North Macedonia, Norway, Poland, Portugal, Romania, Russia, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Ukraine, and United Kingdom).

Only valid for products that have been imported into the relevant European territory by an authorized SIGMA importer.

Manufacturer's warranty provided by SIGMA Corporation of Japan, 2-8-15 Kurigi, Asao-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0033 Japan.

This warranty is in addition to any existing statutory rights, and nothing in this warranty will affect any of the consumer's statutory rights.

SIGMA provides the consumer with its own manufacturer's warranty for this product, for a period of one year from the initial sale date, subject to the following conditions:

- Should the product exhibit deficiencies during this warranty period on account of material or manufacturing defects, it will be repaired free of charge according to our best judgement or it will be replaced with a defect-free product.
- The prerequisite for claiming under this manufacturer's warranty is proof of the purchase date, which can be proven by submitting the original purchase receipt together with the original SIGMA warranty card, duly completed by the dealer.

- Repair under this warranty must be carried out by one of SIGMA's own repair workshops or by an authorised workshop, to which the defected piece of equipment should be sent carriage paid. Costs for repairs that are carried out by an unauthorised workshop will not be reimbursed.
- Repairs under this warranty take place at authorized service stations, and length of time for repairs in countries without such stations should account for time of transportation of product to such a station.
- Spare parts are stored for a regulated period of time. After this time has elapsed, if these spare parts are depleted then it may prove impossible to carry out repairs even within the specified one year period from data of purchase. SIGMA may return unrepaired products after inspection, or when the product is evaluated as unserviceable due to unavailability of parts, or repair is rejected after quotation, or other reason.
- This warranty does not apply to damage, defects or malfunctions caused by use not in compliance with the instructions, improper use, impact, being dropped or contamination caused by, for example, moisture, sand, dust, dirt or battery leakage.
- This warranty also does not apply to damage caused by or exacerbated by improper attempts at repair.
- This warranty does not include the repair, maintenance or replacement of components, which are damaged or worn out in the regular course of normal use.
- This warranty does not apply to any accessories, consumables and any software.
- This warranty does not apply to products which have been serviced or modified by anyone other than authorized SIGMA service stations.
- This warranty does not apply to defects caused by use of accessories, attachments, products, parts or devices which do not conform to SIGMA specification. This warranty expires if alterations to the product are undertaken without the express written approval of SIGMA.
- No claims under this warranty can be made if the model description and/or serial number has been removed, altered or rendered illegible.

This warranty is not transferable. This warranty only applies to those SIGMA products for which this warranty card has been issued. SIGMA is only liable for damages based on compelling, statutory regulations, in particular in accordance with the terms of the relevant product liability law, but not limited hereunto, and is only responsible for repairing those SIGMA products. In particular claims under this warranty do not include replacement claims for destroyed films, wasted development costs, data loss, batteries, travel expenses, loss of income, fees or other consequential losses of any kind caused by the material defect. You have responsibility to back up any data, as it may be lost during repair. All customer settings may also be lost due to repair.

All other warranties, in particular assumed warranties, which have been given by third parties in an express or implied manner, are not binding on SIGMA, but rather on those who have given these warranties.

Insofar as the buyer has acquired the SIGMA product as a consumer as per the law, this manufacturer's warranty does not affect his country-specific statutory rights arising hereunder against the seller.

Important Notes

Upon purchase, please check that the dealer's name and date of purchase are shown on the Warranty Sticker. If they are not shown, please contact the dealer immediately.

Please attach the Warranty Sticker to the dedicated [Warranty Sticker column] on the Warranty Card. Only when the Warranty Sticker is attached will this become an approved formal Warranty Card.

Please keep the Warranty Card in a safe place. SIGMA is not liable for its loss and does not issue any duplicates.

If the product needs to be repaired, please send it in shock-proof packaging, with a detailed description of the defect as well as the completed warranty card, the original purchase receipt and, if possible, illustrative images that demonstrate the problem to the authorised service centre responsible for your country. In your own interest, please ensure that the package is adequately insured. SIGMA only accepts carriage-paid packages which also cover the return cost of repaired products. Should you wish to send your equipment

carriage unpaid, please return it to the contracting party from the purchase contract, i.e. your supplier.

Should SIGMA establish that, for any equipment returned under these warranty terms, a claim for free-of-charge repair or replacement is not justified, the customer will be informed of this together with the likely repair costs. Should the customer not place a corresponding repair order within two weeks the equipment will be returned to him unrepaired.

For further information regarding distributors, importers, service centers, and coverage areas to which each regional warranty is applicable, please visit the following link:

sigma-global.com/en/world-network/

DEUTSCH

Sigma herstellergarantie

Das ist die europäische einjährige sigma garantie. (Gültig in Albanien, Andorra, Österreich, Weißrussland, Belgien, Bosnien-Herzegowina, Bulgarien, Kanarische Inseln, Kroatien, Zypern, Tschechische Republik, Dänemark, Estland, Finnland, Frankreich, Deutschland, Gibraltar, Griechenland, Ungarn, Island, Irland, Italien, Kosovo, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Mazedonien, Malta, Moldawien, Monaco, Montenegro, Niederlande, Nordmazedonien, Norwegen, Polen, Portugal, Rumänien, Russland, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Schweden, Schweiz, Ukraine, und Vereinigtes Königreich).

Nur gültig für Produkte, die durch einen autorisierten Händler in das europäische Territorium eingeführt wurden.

Hersteller-Garantie der SIGMA Japan Corporation, 2-8-15 Kurigi, Asao-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0033 Japan.

Diese Garantie gilt zusätzlich zu allen bestehenden gesetzlichen Rechten, und durch nichts in dieser Garantie wird der Verbraucher im Hinblick auf seine normalen gesetzlichen Rechte beeinträchtigt.

Für dieses Produkt gewährt die Firma SIGMA gegenüber dem Verbraucher unbeschadet der im jeweiligen Land des Kaufs bestehenden gesetzlichen Sach- und Rechtsmängelrechte eine selbständige Hersteller-Garantie von einem Jahr ab Erstverkaufsdatum zu folgenden Bedingungen:

- Sollte das Produkt während der Garantiezeit infolge eines Material – oder Herstellungsfehlers Mängel aufweisen, wird es von uns kostenfrei nach unserem Ermessen repariert oder durch ein mangelfreies Produkt ersetzt.
- Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Hersteller-Garantie ist der Nachweis des Kaufdatums durch die Vorlage der Original-Kaufquittung (Kassendruck) in Verbin-

dung mit der vom Händler vollständig und ordnungsgemäß ausgefüllten Original-SIGMA-Garantiekarte.

- Die Garantieleistung muß von einer SIGMA werkseigenen Reparaturwerkstatt oder einer autorisierten Vertragswerkstatt durchgeführt werden, an die das beanstandete Gerät frei einzusenden ist. Kosten für Reparaturen, die von nicht SIGMA autorisierten Werkstätten vorgenommen wurden, werden nicht erstattet.
- Reparaturen unter dieser Garantie erfolgen bei autorisierten Servicestellen. In Ländern ohne derartige Servicestellen verlängert sich die Reparaturzeit durch den Transport zu solchen Servicestellen.
- Ersatzteile werden für einen geregelten Zeitraum bevorratet. Nach Ablauf dieser Zeit, wenn diese Ersatzteile dann aufgebraucht sind, kann es auch innerhalb der angegebenen Frist von einem Jahr ab Kaufdatum unmöglich sein, eine Reparatur durchzuführen. SIGMA kann die nicht reparierten Produkte nach einer Überprüfung zurück senden oder, wenn das Produkt aufgrund von Nichtverfügbarkeit von Ersatzteilen als nichtinstandsetzungsfähig bewertet wurde, oder ein Reparaturangebot abgelehnt wurde.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, Mängel oder Funktionsstörungen, die durch Bedienung entgegen den Vorschriften der Bedienungsanleitung, unsachgemäße Behandlung, Stoß, Fall oder Verunreinigung, durch zum Beispiel Feuchtigkeit, Sand, Staub, Schmutz oder ausge Laufene Batterien entstanden sind.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch unsachgemäße Reparaturversuche entstanden oder vergrößert wurden.
- Die Garantie umfasst nicht die Reparatur, Wartung oder den Ersatz von Teilen, deren Beschädigung bzw. Abnutzung eine regelmäßige Folge des normalen Gebrauchs ist.
- Diese Garantie gilt nicht für Zubehör, Verbrauchsmaterialien und Software.
- Diese Garantie gilt nicht für Produkte, die gewartet, repariert oder modifiziert wurden, durch andere Personen als die, die durch SIGMA autorisierten Servicewerkstätten.
- Diese Garantie gilt nicht für Fehler, die durch die Verwendung von Zubehör, Zusatzkomponenten, Teile oder Geräte, die nicht den SIGMA-Spezifikationen entspre-

- chen, verursacht wurden. Die Garantie erlischt, wenn am Produkt Veränderungen ohne ausdrückliche Genehmigung durch SIGMA vorgenommen wurden.
- Kein Garantieanspruch besteht auch, wenn Modellbezeichnung und/oder Seriennummer entfernt, verändert oder unleserlich gemacht wurden.

Diese Garantie ist nicht übertragbar. Von der Garantie werden nur diejenigen SIGMA-Produkte umfasst, für die diese Garantiekarte ausgegeben wurde. SIGMA haftet auf Schadensersatz nur aufgrund zwingender gesetzlicher Regelungen, insbesondere nach den Vorschriften des Produkthaftungsgesetzes, aber nicht hierauf beschränkt, und ist nur für die Reparatur dieser SIGMA Produkte zuständig. Der Garantieanspruch umfasst insbesondere nicht einen Ersatzanspruch wegen zerstörter Filme, nutzlos aufgewandter Entwicklungskosten, Datenverlust, Batterien, Reisekosten, Verdienstausschlag, Honorare oder sonstige, in jedweder Form durch den Sachmangel entstandenen Folgeschäden. Es obliegt Ihrer Verantwortung, alle Daten zu sichern, die während der Reparatur verloren gehen könnten. Ebenfalls können alle Kundeneinstellungen aufgrund einer Reparatur verloren gehen.

Sämtliche weitergehenden Zusagen, insbesondere übernommene Garantien, die ausdrücklich oder konkludent von Dritten abgegeben wurden, binden uns nicht, sondern nur denjenigen, der die weitergehende Zusage abgeben hat.

Soweit der Käufer das SIGMA-Produkt als Verbraucher im Sinne des Gesetzes erworben hat, werden die hieraus entstehenden, eventuell länderspezifischen, gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gegen den Verkäufer durch diese Hersteller-Garantie nicht eingeschränkt.

Wichtige Hinweise

Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf, ob Name und Kaufdatum des Händlers auf dem Garantie-Aufkleber angegeben sind. Sollten diese nicht vorhanden sein, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Händler.

Bitte kleben Sie den Garantie-Aufkleber in die dafür vorgesehene [Garantie-Aufkleber-Spalte] auf der Garantiekarte.

Erst mit dem Garantie-Aufkleber wird die Garantiekarte gültig.

Bitte bewahren Sie die Garantiekarte sorgfältig auf. SIGMA haftet nicht für den Verlust und stellt keine Duplikate aus.

Senden Sie das Produkt im Falle einer notwendigen Reparatur bitte bruch sicher verpackt mit einer detaillierten Fehlerbeschreibung sowie ausgefüllter Garantiekarte, Kaufbeleg und ggfs. Demobildern an den zuständigen Service Ihres Landes. Achten Sie bitte hierbei in Ihrem eigenen Interesse auf eine ausreichende Versicherung der Sendung. SIGMA akzeptiert ausschließlich freie Einsendungen. Die Rückversandkosten der Produkte sind durch den Einsender zu tragen. Sofern Sie Ihr Gerät unfrei einsenden möchten, schicken Sie es bitte an Ihren Vertragspartner aus dem Kaufvertrag, Ihren Lieferanten.

Sollte SIGMA feststellen, dass für ein eingesandtes Gerät nach diesen Garantiebedingungen kein Anspruch auf eine kostenfreie Service-Leistung besteht, wird dies dem Kunden unter Angabe der voraussichtlichen Reparaturkosten mitgeteilt. Erteilt der Kunde nicht innerhalb von zwei Wochen einen entsprechenden Reparaturauftrag, wird das Gerät unrepariert an ihn zurück gesandt.

Für weitere Informationen bezüglich Händler, Importeure, Servicezentren und regionale Garantiebestimmungen, besuchen Sie bitte die folgende Webseite:

sigma-global.com/en/world-network/

FRANÇAIS

Garantie contractuelle limitée du fabricant SIGMA

La présente garantie d'un an est limitée au territoire européen (Valable en Albanie, Andorre, Autriche, Biélorussie, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Îles Canaries, Croatie, Chypre, République tchèque, Danemark, Estonie, Finlande, France, Allemagne, Gibraltar, Grèce, Hongrie, Islande, Irlande, Italie, Kosovo, Lettonie, Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg, Macédoine, Malte, Moldavie, Monaco, Monténégro, Pays-Bas, Macédoine du Nord, Norvège, Pologne, Portugal, Roumanie, Russie, Serbie, Slovaquie, Slovénie, Espagne, Suède, Suisse, Ukraine, et Royaume-Uni).

Valable seulement pour les produits importés dans l'U.E. et les pays européens concernés par un importateur SIGMA autorisé.

Garantie contractuelle SIGMA

La présente garantie ne s'applique qu'aux produits ayant été importés légalement dans le pays de résidence de l'acheteur.

Garantie constructeur mondiale fournie par SIGMA Corporation of Japan, 2-8-15 Kurigi, Asao-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0033 Japan.

Indépendamment des droits légaux du consommateur existant dans le pays d'achat du produit, SIGMA assure à l'acheteur initial la présente garantie contractuelle pour une période d'un an à compter de la date d'achat, aux conditions suivantes :

- Si le produit présente un défaut de pièces ou de montage durant la période de garantie, il sera réparé sans coût de main d'oeuvre ou de pièces, ou remplacé, selon le choix du fabricant ou de son représentant.
- Les documents requis pour l'application de la garantie sont la preuve de la date d'achat, signifiée par le reçu original

(ou la facture), jointe à la carte de garantie SIGMA dûment complétée et tamponnée par le revendeur.

- La réparation doit être assurée par un réparateur agréé par SIGMA, auquel le produit aura été envoyé en port payé. Les frais de réparation engagés par un atelier non agréé ne sauraient être pris en charge ou remboursés.
- La présente garantie ne couvre pas les dégâts, défauts ou dysfonctionnements résultant d'un usage non conforme au manuel d'instruction ou inapproprié, d'un choc ou de salissures telles que la moisissure, le sable, la poussière ou un écoulement de batterie.
- La garantie ne s'applique pas pour les dommages causés ou accentués par une tentative de réparation inappropriée.
- La garantie ne s'applique pas à la réparation, au remplacement, ou à l'entretien de composants endommagés du fait d'une utilisation anormale du produit.
- La garantie est caduque si une modification du produit est entreprise sans l'accord explicite du fabricant.
- Aucune demande ne sera prise en considération si le nom du produit et/ou le numéro de série ont été enlevés, altérés ou rendus illisibles.

Cette garantie n'est pas transférable. Elle ne s'applique qu'aux produits SIGMA livrés avec une carte de garantie. SIGMA n'est responsable que des défauts relevant directement de ses obligations et du respect des lois, en particulier sur la conformité des produits avec les normes en vigueur. Cette garantie ne couvre en aucun cas les demandes de remboursement de sommes telles que le remplacement de films endommagés, le coût de développement inutilisables, des pertes de données, des frais de voyages, des pertes de revenus, des surcoûts ou des pertes économiques consécutifs à un défaut du matériel.

Les garanties autres que la présente garantie constructeur, notamment celles qui auraient été accordées par une tierce partie, de manière explicite ou implicite, ne sauraient lier SIGMA en aucune manière, et n'engagent que leurs auteurs.

Dans la mesure où l'acheteur a acquis le produit SIGMA en tant que consommateur, cette garantie contractuelle n'affecte pas les droits du consommateur vis-à-vis de son reven-

deur, prévus par la loi en vigueur dans le pays où le produit a été acheté.

Remarques importantes

Lors de l'achat, veuillez vérifier que le nom et la date d'achat du revendeur figurent sur l'autocollant de garantie. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter immédiatement le revendeur.

Veuillez coller l'autocollant de garantie dans la colonne dédiée [WARRANTY STICKER] de la carte de garantie. Ce n'est qu'une fois l'autocollant de garantie collé que la carte de garantie deviendra officielle et approuvée.

Veuillez conserver la carte de garantie en lieu sûr. SIGMA décline toute responsabilité en cas de perte et ne délivre aucun duplicata.

Si le produit nécessite d'être réparé, veuillez le reporter chez votre revendeur, ou l'envoyer directement à un centre de réparation agréé dans votre pays de résidence, protégé par un emballage approprié, avec une description détaillée du défaut constaté, accompagné si possible de clichés, et en joignant la carte de garantie, ainsi que la preuve d'achat. Dans votre propre intérêt, vérifiez que l'envoi est correctement assuré. SIGMA n'accepte que les envois en port payé.

S'il est établi par SIGMA qu'un produit est retourné aux fins d'application de cette garantie de manière injustifiée, le consommateur en sera informé par l'établissement d'un devis correspondant aux frais à engager pour la remise en état. Si ce devis n'est pas accepté sous un délai de deux semaines, le produit lui sera retourné non réparé.

Pour plus d'information concernant les importateurs, les centres de réparation et les zones de couverture auxquels s'applique chaque garantie régionale, veuillez consulter le lien suivant :

sigma-global.com/en/world-network/

ESPAÑOL

Garantía limitada del fabricante SIGMA

Esta es la garantía limitada europea de un año (Válido en Albania, Andorra, Austria, Bielorrusia, Bélgica, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Islas Canarias, Croacia, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Gibraltar, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Italia, Kosovo, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Macedonia, Malta, Moldavia, Mónaco, Montenegro, Países Bajos, Macedonia del Norte, Noruega, Polonia, Portugal, Rumania, Rusia, Serbia, Eslovaquia, Eslovenia, España, Suecia, Suiza, Ucrania, y Reino Unido).

Sólo es válida para productos que han sido importados al territorio europeo por un importador autorizado SIGMA.

Garantía del fabricante proporcionada por SIGMA Corporation de Japón, Kurigi 2-8-15, Asao-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0033 Japón.

Esta garantía es adicional a los derechos legales existentes, y nada en esta garantía afectará a ninguno de los derechos legales del consumidor.

SIGMA ofrece al consumidor la garantía propia de fábrica para este producto, por un período de un año desde la fecha de venta, sujeta a las siguientes condiciones:

- En el caso de las deficiencias del producto durante este período de garantía debido a materiales o defectos de fabricación, se reparará de forma gratuita y en caso de no ser posible, será sustituido por un producto libre de defectos, según nuestro criterio.
- El requisito para reclamar bajo garantía de fábrica es la fecha de compra, que ha de ser probada mediante la presentación del recibo original de compra junto con la tarjeta de garantía original SIGMA, debidamente cumplimentada por el vendedor.

- La reparación en garantía debe ser realizada por el taller de reparación oficial de Sigma o autorizado, al que debe enviarse el producto afectado a portes pagados. Los costos de las reparaciones que se llevan a cabo en un taller no autorizado no serán reembolsados.
- Las reparaciones cubiertas por esta garantía se realizan en el servicio técnico autorizado, en el menor tiempo posible. En los países que carecen de tales servicios se debe tener en cuenta el tiempo de transporte del producto a dicho servicio técnico oficial.
- Las piezas de repuesto para poder reparar los artículos se almacenan durante un período de tiempo regulado. Después de transcurrido este tiempo, si estas piezas se agotan, resultará imposible llevar a cabo la reparación, incluso dentro del período del año especificado en los datos de compra. SIGMA puede devolver el producto sin reparar después de la inspección, o cuando el producto se valora como "fuera de servicio" debido a la falta de disponibilidad de piezas o la reparación se rechazará por su elevado coste, o por otros motivos
- Esta garantía no se aplica a los daños, defectos o mal funcionamiento causados por un uso no conforme a las instrucciones, uso indebido, impacto, caídas o contaminación, causada por ejemplo, por humedad, arena, polvo, suciedad o daños de la batería.
- Esta garantía tampoco se aplicará a los daños causados por intentos incorrectos de reparación.
- Esta garantía no incluye la reparación, mantenimiento o sustitución de componentes, que están gastados o dañados en el curso regular del uso normal.
- Esta garantía no se aplica a accesorios, consumibles y software
- Esta garantía no se aplica a productos que hayan sido reparados o modificados por personas ajenas a los servicios técnicos autorizados SIGMA.
- Esta garantía no se aplica a defectos causados por el uso de los accesorios, complementos, productos, piezas o dispositivos que no se ajusten a las especificaciones SIGMA. Esta garantía caduca si las alteraciones del producto se llevan a cabo sin la aprobación expresa y por escrito de SIGMA.

- No se aceptarán reclamaciones bajo esta garantía si la descripción del modelo y / o número de serie ha sido eliminado, alterado o resulta ilegible.

Esta garantía no es transferible. Esta garantía sólo se aplica al producto SIGMA para el que ha sido emitido. SIGMA sólo es responsable de los daños sobre la base de normas de obligado cumplimiento, disposiciones legales, en particular, de conformidad con los términos de la ley de responsabilidad del producto, y sólo es responsable de la reparación de los productos de SIGMA. En particular, las alegaciones de esta garantía no incluyen las reclamaciones de repuesto para las películas destruidas, pérdida de ingresos, pérdida de datos, baterías, gastos de viaje, gastos u otras pérdidas consecuentes de cualquier tipo causados por el defecto de material. Usted tiene la responsabilidad de hacer copias de seguridad de los datos, ya que podrían perderse durante la reparación. Todos los ajustes del cliente también se pueden perder debido a una reparación.

Todas las demás garantías, en particular las garantías asumidas, que se han dado por parte de terceros de una forma expresa o implícita, no son vinculantes para SIGMA, sino más bien a aquellos que han dado estas garantías.

En la medida en que el comprador haya adquirido el producto SIGMA como un consumidor según la ley, esta garantía de fabricante no afecta a sus derechos legales específicos del país que surgen del contrato entre vendedor y usuario.

Nota Importante

Tras la compra, compruebe que el nombre del distribuidor y la fecha de compra aparezcan en la etiqueta de garantía. Si no aparecen, póngase en contacto con el distribuidor inmediatamente.

Coloque la etiqueta de garantía en la [columna de etiqueta de garantía] de la tarjeta de garantía. Una tarjeta de garantía con una etiqueta de garantía adjunta sirve como garantía formal.

Conserve la tarjeta de garantía en un lugar seguro. SIGMA no se responsabiliza de su pérdida y no emite duplicados.

Si el producto necesita ser reparado, por favor envíela en un embalaje a prueba de golpes, con una descripción deta-

llada del defecto, así como la tarjeta de garantía debidamente cumplimentada, el recibo de compra original y, si es posible, imágenes ilustrativas que muestren el problema, al servicio técnico autorizado de su país. Por su propio interés, por favor asegúrese de que el paquete esté asegurado adecuadamente. SIGMA sólo acepta paquetes a portes pagados, el importe de los portes del artículo una vez reparado también son a cargo del propietario del mismo. Si desea enviar su equipo a portes no pagados, por favor envíelo a la parte contratante del contrato de compra, es decir, su vendedor, donde fue adquirido el mismo.

SIGMA establece que, para cualquier equipo que no cumpla las condiciones de garantía anteriormente descritas, la reclamación de reparación libre de cargo o el reemplazo, no está justificado. El cliente será informado de esto junto con los posibles gastos de reparación. Si el cliente no responde al comunicado en dos semanas, el equipo le será devuelto sin reparar.

Para más información acerca de los distribuidores, importadores, centros de servicio y áreas de cobertura a las que cada garantía regional es aplicable, por favor visite el siguiente enlace:

sigma-global.com/en/world-network/

ITALIANO

SIGMA, garanzia offerta dal fabbricante

Questa è la garanzia del fabbricante valida un anno nei seguenti Paesi Albania, Andorra, Austria, Bielorussia, Belgio, Bosnia-Erzegovina, Bulgaria, Isole Canarie, Croazia, Cipro, Repubblica Ceca, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Gibilterra, Grecia, Ungheria, Islanda, Irlanda, Italia, Kosovo, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Macedonia, Malta, Moldavia, Monaco, Montenegro, Paesi Bassi, Macedonia del Nord, Norvegia, Polonia, Portogallo, Romania, Russia, Serbia, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera, Ucraina, e Regno Unito.

Valida solamente per i prodotti importati nei sopra citati Paesi Europei da importatori autorizzati SIGMA

La Garanzia Originale è offerta da SIGMA Corporation of Japan, 2-8-15 Kurigi, Asao-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0033 Japan.

Questa garanzia è in aggiunta ai diritti legali esistenti, e nulla in questa garanzia è contro i consueti diritti del consumatore.

SIGMA fornisce al consumatore la propria garanzia per un periodo di un anno dalla data di vendita iniziale, fatte salve le seguenti condizioni

- Se il prodotto durante il periodo di garanzia mostra difetti nel materiale usato nella sua costruzione o difetti di fabbricazione, sarà riparato gratuitamente o, a nostro giudizio, sarà sostituito con un prodotto esente da difetti.
- Il requisito per avere diritto alla presente garanzia, rilasciata dal costruttore, è la prova della data di acquisto, che può essere dimostrata presentando la ricevuta originale di acquisto, assieme al certificato di garanzia originale SIGMA, debitamente compilato da parte del concessionario.
- La riparazione in garanzia deve essere effettuata da uno dei laboratori di riparazione SIGMA o da un riparatore

autorizzato SIGMA, a cui il pezzo difettoso deve essere inviato in porto franco. I costi per le riparazioni che vengono effettuate da un laboratorio non autorizzato non saranno rimborsati.

- Le riparazioni coperte da questa garanzia hanno luogo presso i riparatori autorizzati, il tempo di riparazione, nei Paesi privi di riparatori autorizzati, dipende anche dal tempo necessario per il trasporto del prodotto difettoso al più vicino riparatore autorizzato.
- Le parti di ricambio necessarie alle riparazioni sono tenute a magazzino per il tempo previsto dalla legge. Trascorso tale tempo, se questi pezzi di ricambio sono esauriti, può risultare impossibile effettuare riparazioni anche durante il periodo di un anno specificato dalla garanzia. In tal caso SIGMA potrà restituire i prodotti non riparati, in quanto il prodotto è valutato come non più utilizzabile a causa dell'assenza di parti di ricambio.
- Questa garanzia non si applica a danni, o malfunzionamenti causati da uso non conforme alle istruzioni, uso improprio, urti, cadute o danneggiamenti causati, per esempio, da umidità, sabbia, polvere, sporcizia o perdite di liquidi dalla batteria.
- Questa garanzia, inoltre, non si applica ai danni causati o aggravati da tentativi impropri di riparazione.
- Questa garanzia non comprende la manutenzione, la riparazione o sostituzione di componenti, che si siano rotti per usura nel corso di normale utilizzo.
- Questa garanzia non si applica a tutti gli accessori, materiali di consumo e qualsiasi software.
- Questa garanzia non si applica ai prodotti che siano stati manomessi o modificati da personale di laboratori di riparazione non autorizzati da SIGMA.
- Questa garanzia non copre i difetti causati da uso di accessori, attrezzature, prodotti, parti o dispositivi non conformi alle specifiche SIGMA. Questa garanzia decade in caso di modifiche al prodotto effettuate senza il consenso scritto di SIGMA.
- Non si può ricorrere a questa garanzia se la descrizione del modello e / o numero di serie è stato rimosso, alterato o reso illeggibile

La garanzia non è trasferibile. Questa garanzia si applica solo ai prodotti SIGMA per i quali tale garanzia è stata emessa. SIGMA è responsabile solo per danni riconosciuti come tali dalle correnti disposizioni di legge. Inoltre SIGMA è responsabile solo della riparazione dei prodotti eventualmente difettosi. In particolare la garanzia non copre i danni derivati da pellicole rovinare, costi di sviluppo, perdita di dati, batterie danneggiate, spese di viaggio, mancato lavoro, rimborsi e qualsiasi altro danno causato dal malfunzionamento dell'oggetto coperto da garanzia. E' compito dell'acquirente fare il back up di salvataggio di eventuali dati, che si possono perdere durante la riparazione. Anche le eventuali impostazioni personalizzate possono perdersi durante la riparazione. Eventuali altre garanzie, in particolare garanzie promesse da terzi in maniera esplicita o implicita, non sono vincolanti per SIGMA, ma debbono essere soddisfatte da coloro che le hanno promesse. La presente garanzia non è sostitutiva degli obblighi legali del distributore derivanti in ciascun Paese dalla legislazione locale.

Precisazione importante.

Al momento dell'acquisto, verificare che il nome del rivenditore e la data di acquisto siano indicati sull'adesivo di garanzia. Se non sono indicati, contattare immediatamente il rivenditore.

Allegare l'adesivo di garanzia alla colonna dedicata [Adesivo di garanzia] sulla scheda di garanzia. Solo quando l'adesivo di garanzia è applicato, questa diventerà una scheda di garanzia formale approvata.

Conservare la scheda di garanzia in un luogo sicuro. SIGMA non è responsabile per la sua perdita e non rilascia alcun duplicato.

Se il prodotto deve essere riparato, si prega di inviarlo al servizio di riparazioni autorizzato per il proprio Paese in una confezione antiurto, assieme ad una dettagliata descrizione del difetto, nonché alla scheda di garanzia debitamente compilata, alla ricevuta di acquisto originale e, se possibile, ad immagini esemplificative che illustrino il difetto riscontrato. Nel vostro interesse conviene assicurare il contenuto del pacco che spedite. SIGMA accetta solamente pacchi in porto franco e con porto assegnato per la restituzione. Se deside-

rate non pagare le spese di trasporto, consegnate il pacco al negoziante che vi ha venduto l'apparecchiatura.

Se SIGMA stabilirà che una richiesta di riparazione gratuita di un apparecchio in garanzia non è giustificata informerà il cliente del suo diniego e dei costi presunti della riparazione. Qualora il cliente non confermi l'ordine di riparazione entro due settimane, l'apparecchiatura gli verrà restituita non riparata.

Per ulteriori informazioni riguardanti i distributori, gl'importatori, i centri di riparazione e le aree geografiche di loro competenza, siete pregati di consultare il seguente link:

sigma-global.com/en/world-network/

РУССКИЙ

SIGMA Гарантия производителя

Данная европейская гарантия действительна в течение одного года (Действует в следующих странах: Албания, Андорра, Австрия, Беларусь, Бельгия, Босния и Герцеговина, Болгария, Канарские острова, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Германия, Гибралтар, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Косово, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Македония, Мальта, Молдова, Монако, Черногория, Нидерланды, Северная Македония, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Россия, Сербия, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Украина, и Объединенном Королевстве).

Гарантия действительна только на товары, импортируемые официальным дистрибутором Sigma.

Гарантия производителя предоставляется Корпорацией Sigma, Япония, (2-8-15 Kurigi, Asao-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0033 Japan).

Эта гарантия является дополнением к любым законным правам и никакая её часть не ограничивает законные права покупателя.

Компания SIGMA предоставляет покупателю гарантию производителя для данного товара сроком на один год с момента продажи, со следующими условиями:

—Если были выявлены недостатки товара по причине дефекта используемых материалов или заводского брака в течение гарантийного срока, то продукция будет отремонтирована бесплатно после квалифицированной оценки состояния товара сотрудни-

- ками сервисного центра, или же будет заменена на продукцию без дефектов.
- Условием для подачи жалобы по этой гарантии является предоставление документов, подтверждающих дату покупки: оригинал чека вместе с оригинальным гарантийным талоном SIGMA, заполненным продавцом должным образом.
 - Ремонт по настоящей гарантии должен осуществляться собственной мастерской SIGMA или авторизованным сервисным центром. Дефектная часть товара должна быть выслана в сервисный центр платной посылкой. Стоимость ремонта, осуществлённого неавторизованными сервисными центрами, не возмещается.
 - Ремонт по данной гарантии должен осуществляться авторизованным сервисным центром. Время, потраченное на ремонт, должно учитывать длительность пересылки в сервис-центр из стран, не имеющих такового.
 - Запасные части для ремонта хранятся определённое время. По истечении этого времени, если запасные части не были использованы, это может быть основанием для отказа от ремонта даже в течение года с момента покупки продукта. SIGMA может вернуть неотремонтированную продукцию после обследования или если ремонт продукта признан невозможным вследствие отсутствия запасных частей, отказа от ремонта по причине его стоимости, а также по другим основаниям.
 - Эта гарантия не распространяется на случаи повреждений, дефектов и ненадлежащей работы, вызванных эксплуатацией не в соответствии с инструкцией, неправильным использованием, ударов, падений или наличием загрязнений, возникших вследствие таких внешних воздействий как сырость, песок, пыль, грязь или протечка батареей.
 - Эта гарантия также не распространяется на повреждения, возникшие или усиленные в результате ненадлежащих попыток ремонта.
 - Эта гарантия не включает ремонт, обслуживание или замену компонентов, повреждённых или затёртых в

- результате естественной деградации при нормальной эксплуатации.
- Эта гарантия не распространяется на любые аксессуары, расходные материалы, а также любое программное обеспечение.
 - Эта гарантия не распространяется на продукцию, которая обслуживалась или была модифицирована кем-либо кроме авторизованного сервисного центра SIGMA.
 - Эта гарантия не распространяется на любые дефекты, возникшие в результате использования аксессуаров, накладок, продуктов, частей или устройств, не соответствующих спецификации SIGMA. Гарантия истекает, если продукт был подвергнут доработкам без письменного разрешения SIGMA.
 - Никакие претензии по данной гарантии не могут быть приняты, если описание модели продукта и/или серийный номер были удалены, изменены или изображены неразборчиво.

Данная гарантия не подлежит передаче. Эта гарантия действует только на тот товар SIGMA, на который был выдан гарантийный талон. SIGMA несёт ответственность только за дефекты, подтвержденные убедительными, предусмотренными законом нормативными документами в соответствии с условиями закона об ответственности за продукт, но, не ограничиваясь этим, и несёт ответственность только за ремонт товаров SIGMA. В частности, претензии по данной гарантии не включают в себя компенсацию плёнок, затрат на разработку, потерю данных, батарей, дорожных расходов, потерю доходов, сборов и других косвенных потерь любого рода, вызванных дефектом материала. Вы несёте ответственность за резервное копирование любых данных, так как они могут быть утеряны в процессе ремонта. Также, при ремонте могут быть утеряны все пользовательские настройки.

Все другие гарантии, в частности речь идёт о гарантиях, выданных третьими лицами в явной или подразумеваемой форме, не являются обязательными для

компании SIGMA, но обязывают того, кто дал такие гарантии.

Поскольку потребитель приобрёл продукт SIGMA как покупатель на законных основаниях, эта гарантия производителя не влияет на законные права в его стране, возникающие по отношению к продавцу.

Важные примечания

При покупке, пожалуйста, проверьте, что имя дилера и дата покупки указаны на гарантийной наклейке. Если они не указаны, пожалуйста, немедленно свяжитесь с дилером.

Пожалуйста, прикрепите гарантийную наклейку к специальному [столбцу гарантийной наклейки] на гарантийной карте. Только после прикрепления гарантийной наклейки она станет утвержденной официальной гарантийной картой.

Пожалуйста, храните гарантийную карту в надежном месте. SIGMA не несет ответственности за ее утерю и не выдает дубликаты.

Если продукт требует ремонта, пожалуйста, вышлите его в авторизованный сервис-центр в вашей стране, в ударогасящей упаковке с детальным описанием неисправности и вложенным гарантийным талоном, чеком на товар и, если возможно, изображениями, показывающими проблему. Пожалуйста, убедитесь, что посылка застрахована верно. SIGMA принимает только оплаченные пересылки, покрывающие издержки на обратную отправку отремонтированного продукта. Если Вы хотите отправить посылку с товаром без оплаты, направьте её контрагенту, то есть поставщику, от которого вы получили продукт.

Если SIGMA установит, что для любого товара, полученного ею по условиям настоящей гарантии, требование безвозмездного ремонта или замены не оправданы, покупатель будет информирован вместе с предоставлением информации о возможных затратах на ремонт. Если клиент не информирует о своём решении о ремонте в течение двух недель, оборудование будет возвращено ему без ремонта.

Для получения информации о дистрибьюторах, импортерах, сервисных центрах, ответственных за гарантийное обслуживание в вашем регионе, обратитесь на:

sigma-global.com/en/world-network/

NEDERLANDS

Fabrieksgarantie verstrekt door

SIGMA Corporation Japan

Dit is de Europese fabrieksgarantie van een jaar (Geldig in Albanië, Andorra, Oostenrijk, Wit-Rusland, België, Bosnië-Herzegovina, Bulgarije, Canarische Eilanden, Kroatië, Cyprus, Tsjechië, Denemarken, Estland, Finland, Frankrijk, Duitsland, Gibraltar, Griekenland, Hongarije, IJsland, Ierland, Italië, Kosovo, Letland, Liechtenstein, Litouwen, Luxemburg, Macedonië, Malta, Moldavië, Monaco, Montenegro, Nederland, Noord-Macedonië, Noorwegen, Polen, Portugal, Roemenië, Rusland, Servië, Slowakije, Slovenië, Spanje, Zweden, Zwitserland, Oekraïne, en het Verenigd Koninkrijk).

Alleen geldig indien de producten in de betreffende Europese gebieden zijn geïmporteerd door een geautoriseerde SIGMA importeur

Fabrieksgarantie verstrekt door 'SIGMA Corporation Japan', 2-8-15 Kurigi, Asao-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0033 Japan.

Deze garantie is ter aanvulling op alle bestaande statutaire rechten, en niets in deze garantie zal de statutaire rechten van de consument aantasten.

SIGMA verstrekt de consument haar eigen fabrieksgarantie voor dit product, voor de periode van één jaar vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum, op de volgende voorwaarden:

- Mocht het product gebreken vertonen tijdens deze garantieperiode als gevolg van materiaal- of fabricagedefecten, dan zal het naar ons beste kunnen kosteloos worden gerepareerd, dan wel worden vervangen door een product zonder defect.
- De voorwaarde voor een claim onder deze fabrieksgarantie is het bewijs van de aankoopdatum, hetgeen geleverd kan worden door het overleggen van het originele aankoo-

pbewijs, samen met de originele SIGMA-garantiekkaart, die door de dealer moet zijn ingevuld.

- Reparatie onder deze garantie moet worden uitgevoerd door één van SIGMA's eigen reparatiewerkplaatsen, of door een bevoegde werkplaats, waar het defecte artikel kostenvrij naar toe moet worden gestuurd. Kosten voor reparaties die worden uitgevoerd door een onbevoegde werkplaats, zullen niet worden vergoed.
- Reparaties onder deze garantie vinden plaats bij bevoegde servicestations. In landen zonder dergelijke stations, moet de tijd van het transport van het product naar een dergelijk station worden inbegrepen.
- Reserveonderdelen worden voor een gereguleerde periode opgeslagen. Nadat deze tijd is verstreken, en indien deze onderdelen niet meer voorradig zijn is het wellicht onmogelijk om reparaties uit te voeren binnen de gespecificeerde periode van één jaar vanaf de aankoopdatum. SIGMA kan eventueel ongerepareerde producten na inspectie terugsturen, dan wel als het product wordt beoordeeld als zijnde niet repareerbaar vanwege het ontbreken van onderdelen, dan wel dat de reparatie van het product wordt afgewezen na de offerte, of om een andere reden.
- Deze garantie heeft geen betrekking op schade, defecten of mankementen die zijn veroorzaakt door gebruik dat niet in overeenstemming is met de instructies, oneigenlijk gebruik, stoten of schokken, laten vallen of verontreiniging veroorzaakt door bijvoorbeeld vocht, zand, stof, vuil of een lekkende batterij.
- Deze garantie geldt evenmin voor schade veroorzaakt door, dan wel verergerd door onjuiste reparatiepogingen.
- Deze garantie omvat geen reparatie, onderhoud of vervanging van componenten, die beschadigd zijn of versleten bij regulier gebruik.
- Deze garantie heeft geen betrekking op accessoires, verbruiksgoederen of enige software.
- Deze garantie heeft geen betrekking op producten, waaraan servicewerk is verricht, of die zijn veranderd door iemand anders dan bevoegde SIGMA-servicestations.
- Deze garantie heeft geen betrekking op defecten die zijn veroorzaakt door gebruik van accessoires, hulpstukken, producten, onderdelen of apparaten die niet voldoen

- aan de SIGMA-specificatie. Deze garantie vervalt indien veranderingen aan het product worden uitgevoerd zonder de uitdrukkelijke schriftelijke goedkeuring van SIGMA.
- Geen claims onder deze garantie kunnen worden ingediend indien de modelbeschrijving en/of het serienummer is/zijn verwijderd, veranderd of onleesbaar is/zijn gemaakt.

Deze garantie is niet overdraagbaar. Deze garantie heeft alleen betrekking op die SIGMA-producten, waarvoor deze garantietaal is uitgegeven. SIGMA is alleen aansprakelijk voor schade gebaseerd op dwingende, statutaire regelingen, in het bijzonder in overeenstemming met de bepalingen van de relevante wet op productaansprakelijkheid, maar is daar niet toe beperkt, en is alleen verantwoordelijk voor het repareren van die SIGMA-producten. In het bijzonder zijn in de claims onder deze garantie niet begrepen vervangingsclaims voor vernietigde films, verspilde ontwikkelingskosten, data-verlies, batterijen, reiskosten, inkomstenderving, honoraria of andere gevolgschades van welke aard dan ook veroorzaakt door het materiaaldefect. U bent verantwoordelijk voor de back-up van alle data, aangezien deze tijdens de reparatie verloren kunnen gaan. Alle klantinstellingen kunnen eveneens tengevolge van reparatie verloren gaan.

Alle andere garanties, in het bijzonder overgenomen garanties, die expliciet, dan wel impliciet door derden zijn verstrekt, zijn niet bindend voor SIGMA, maar wel voor degenen die deze garanties hebben afgegeven.

Voor zover de koper het SIGMA-product als consument heeft verkregen, zal naar de wet deze fabrieksgarantie niet zijn landspecifieke statutaire rechten, die hieruit jegens de verkoper ontstaan, aantasten.

Belangrijke opmerkingen

Controleer bij aankoop of de naam van de dealer en de aankoopdatum op de garantiesticker staan. Als ze niet worden weergegeven, neem dan onmiddellijk contact op met de dealer.

Plak de garantiesticker op de daarvoor bestemde [Warranty Sticker-kolom] op de garantietaal. Alleen wanneer de garantiesticker is bevestigd, wordt dit een goedgekeurde formele garantietaal.

Bewaar de garantiekaart op een veilige plaats. SIGMA is niet aansprakelijk voor verlies en verstrekt geen duplicaten.

Als het product gerepareerd moet worden, verstuur het dan alstublieft in een schokbestendige verpakking, met een gedetailleerde beschrijving van het defect, evenals de ingevulde garantiekaart, het originele aankoopbewijs en, indien mogelijk, illustratieve afbeeldingen die het probleem duidelijk maken tegenover het bevoegde servicecentrum verantwoordelijk voor uw land. Zorg er in uw eigen belang voor het pakket adequaat te verzekeren. SIGMA accepteert alleen franco geleverde pakketten die ook de terugzendkosten dekken van de gerepareerde producten. Mocht u uw uitrusting niet vrachtvrij willen versturen, stuur het dan terug aan de contracterende partij van het aankoopcontract, d.w.z. uw leverancier.

Mocht SIGMA vaststellen, dat voor enige geretourneerde uitrusting onder deze garantievoorwaarden een claim voor kosteloze reparatie of vervanging niet gerechtvaardigd is, dan zal de klant hierover worden geïnformeerd, samen met de waarschijnlijke reparatiekosten. Mocht de klant binnen twee weken geen corresponderende reparatieopdracht verstrekken, dan zal de uitrusting ongerepareerd aan hem worden teruggezonden.

Voor meer informatie met betrekking tot distributeurs en importeurs, service centra en de gebieden waar iedere regionale garantie van toepassing is, gebruik de volgende link:
sigma-global.com/en/world-network/

POLSKI

Gwarancja producenta udzielona przez

SIGMA Corporation

Jest to europejska roczna ograniczona gwarancja (Ważne w Albanii, Andorze, Austrii, Białorusi, Belgii, Bośni i Hercegowinie, Bułgarii, Wyspach Kanaryjskich, Chorwacji, Cyprze, Czechach, Danii, Estonii, Finlandii, Francji, Niemczech, Gibraltarze, Grecji, Węgrzech, Islandii, Irlandii, Włoszech, Kosowie, Łotwie, Liechtensteinie, Litwie, Luksemburgu, Macedonii, Malcie, Mołdawii, Monako, Czarnogórze, Holandii, Macedonii Północnej, Norwegii, Polsce, Portugalii, Rumunii, Rosja, Serbii, Słowacji, Słowenii, Hiszpanii, Szwecji, Szwajcarii, Ukrainie, i Wielkiej Brytanii).

Ważna tylko dla produktów, które zostały sprowadzone na terytorium Europy przez autoryzowanego dystrybutora SIGMY.

Gwarancja producenta udzielona przez SIGMA Corporation, 2-8-15 Kurigi, Asao-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0033, Japonia

Niniejsza gwarancja została udzielona oprócz istniejących praw ustawowych i żaden z warunków niniejszej gwarancji nie wpłynie na jakiegokolwiek uprawnienia ustawowe przysługujące klientom.

SIGMA zapewnia gwarancję producenta dla produktu, na okres jednego roku od daty sprzedaży, z uwzględnieniem następujących warunków:

- w przypadku gdy produkt wykáže wady podczas trwania okresu gwarancyjnego, wynikające z defektów materiałowych bądź produkcyjnych, zostanie naprawiony bezpłatnie lub zastąpiony nowym produktem;
- warunkiem reklamacji na podstawie niniejszej gwarancji jest dowód stwierdzający datę zakupu, którym może być

- oryginalny paragon zakupu wraz z oryginalną kartą gwarancyjną SIGMA, wypełnioną przez sprzedawcę;
- naprawy w ramach gwarancji muszą być przeprowadzone przez jeden z własnych warsztatów SIGMY lub autoryzowany warsztat, do którego należy przesłać wadliwą część sprzętu. Koszt przewozu ponosi klient. Koszty napraw dokonywanych przez warsztaty nielicencjonowane nie będą zwracane;
 - naprawy w ramach gwarancji będą dokonywane w autoryzowanych stacjach serwisowych; czas trwania naprawy w krajach nie posiadających stacji serwisowych uwzględnia czas transportu produktu do takowej stacji;
 - części zamienne przechowywane są przez określony okres czasu. Po jego upływie, w przypadku ich wyczerpania, może okazać się niemożliwe przeprowadzenie napraw w przeciągu 1 roku od daty zakupu. SIGMA może dokonać zwrotu nienaprawionych produktów, po przeprowadzeniu kontroli lub gdy wyrób został zakwalifikowany jako nienaprawialny z powodu braku części lub gdy odmówiono naprawy po wycenie bądź z innych przyczyn;
 - niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń, defektów lub wadliwego działania spowodowanego użyciem niezgodnym z instrukcją, upadkiem, uderzeniem, zanieczyszczeniem wywołanym między innymi przez wilgoć, piasek, kurz, pylenie roślin lub wyciek baterii;
 - niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń lub pogorszenia parametrów urządzenia, spowodowanych naprawami prowadzonymi przez nieupoważnione osoby;
 - niniejsza gwarancja nie uwzględnia napraw, obsługi lub wymiany komponentów, które zostały uszkodzone lub uległy zużyciu wskutek normalnej eksploatacji;
 - niniejsza gwarancja nie dotyczy akcesoriów, materiałów eksploatacyjnych i oprogramowania;
 - niniejsza gwarancja nie obejmuje wyrobów, które były serwisowane lub modyfikowane poza autoryzowanymi punktami serwisowymi SIGMA;
 - niniejsza gwarancja nie obejmuje wad i defektów spowodowanych użyciem akcesoriów, dodatków, wyrobów, części lub urządzeń niezgodnych ze specyfikacją SIGMA. Gwarancja niniejsza wygasa w przypadku zmian produktu dokonanych bez wyraźnej, pisemnej zgody SIGMA;

- reklamacje w ramach gwarancji nie będą przyjmowane w przypadku gdy oznaczenia modelu i/lub numer seryjny zostały usunięte, zmienione lub zamazane;

Niniejsza gwarancja jest niezbywalna i obejmuje tylko te wyroby SIGMA, dla których została wydana karta gwarancyjna. SIGMA ponosi jedynie odpowiedzialność za uszkodzenia na podstawie nieodpartych dowodów, regulacji ustawowych, w szczególności warunków odpowiedzialności cywilnej z tytułu wad produktu, lecz nie wyłącznie, i ma jedynie obowiązek dokonania napraw tych wyrobów SIGMA. Reklamacje w ramach niniejszej gwarancji nie obejmują żądań wymiany zniszczonych filmów, poniesionych kosztów użytkowania, utraty danych, baterii, kosztów podróży, utraty zysków, opłat lub innych strat pośrednich, spowodowanych defektem materiału. Klient ponosi odpowiedzialność za wykonanie zapasowych kopii danych, które mogą ulec utracie podczas naprawy. Wszystkie ustawienia klienta również mogą ulec utracie w związku z naprawą.

Wszystkie inne gwarancje, w szczególności gwarancje domniemane, udzielone przez strony trzecie w sposób wyraźny lub dorozumiany, nie są wiążące dla SIGMY, a raczej dla tych, którzy ich udzielili.

O ile kupujący nabył wyrób SIGMY jako klient zgodnie z prawem, niniejsza gwarancja producenta nie wyklucza ustawowych praw danego kraju, które mogą wynikać przeciwko sprzedawcy.

Ważne uwagi

Przy zakupie należy sprawdzić, czy nazwa sprzedawcy i data zakupu znajdują się na naklejce gwarancyjnej. Jeśli nie są one podane, należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą.

Naklejkę gwarancyjną należy umieścić w przeznaczonym do tego miejscu [kolumna Naklejka gwarancyjna] na karcie gwarancyjnej. Dopiero po dołączeniu naklejki gwarancyjnej karta gwarancyjna staje się formalnie zatwierdzoną kartą gwarancyjną.

Kartę gwarancyjną należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Firma SIGMA nie ponosi odpowiedzialności za jej utratę i nie wydaje duplikatów.

Jeśli wyrób wymaga naprawy, należy go przesłać w opakowaniu wstrząsoodpornym, ze szczegółowym opisem defektu, wypełnioną kartą gwarancyjną, oryginalnym dowodem zakupu oraz o ile jest to możliwe, ze zdjęciami obrazującymi problem, do centrum serwisowego danego kraju. Przesyłka powinna być ubezpieczona. SIGMA akceptuje jedynie opłacone przesyłki łącznie z kosztami odesłania naprawionego produktu. Jeśli klient zamierza wysłać przesyłkę nieopłaconą, należy ją odesłać do kontrahenta wymienionego w umowie zakupu, np. dostawcy.

Jeśli sprzęt zostanie zwrócony w ramach niniejszej gwarancji, a SIGMA ustali, że reklamacja i bezpłatna naprawa lub wymiana jest nieuzasadniona, klient zostanie o tym fakcie poinformowany wraz z wyszczególnieniem przypuszczalnych kosztów naprawy. Jeśli klient nie złoży/prześle odpowiedniego zamówienia naprawy w ciągu dwóch tygodni, sprzęt zostanie zwrócony bez naprawy.

Więcej informacji dotyczących dystrybutorów, importerów, punktów serwisowych i obszarów objętych gwarancjami regionalnymi na stronie:

sigma-global.com/en/world-network/

PORTUGUÊS

Garantia Limitada do Fabricante Sigma

Isto é a garantia europeia limitada de 1 ano (válida em Albânia, Andorra, Áustria, Bielorrússia, Bélgica, Bósnia-Herzegovina, Bulgária, Canárias, Croácia, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estónia, Finlândia, França, Alemanha, Gibraltar, Grécia, Hungria, Islândia, Irlanda, Itália, Kosovo, Letónia, Liechtenstein, Lituânia, Luxemburgo, Macedónia, Malta, Moldávia, Mónaco, Montenegro, Países Baixos, Macedónia do Norte, Noruega, Polónia, Portugal, Roménia, Rússia, Sérvia, Eslováquia, Eslovénia, Espanha, Suécia, Suíça, Ucrânia, e Reino Unido).

Valida somente para produtos importados para o país europeu relevante, por um importador autorizado Sigma.

Garantia do fabricante fornecido pelo SIGMA Corporation do Japão, Kurigi 2-8-15, Asao-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0033 Japan.

Esta garantia é voluntária, e nada nesta garantia afetará quaisquer direitos legais do consumidor.

SIGMA oferece ao consumidor uma garantia do fabricante para este produto, por um período de um ano a partir da data de venda inicial, sujeita às seguintes condições:

- Caso o produto exiba durante este período de garantia deficiências por defeitos de fabrico ou de materiais, o produto será reparado gratuitamente de acordo com nosso melhor critério ou será substituído por um novo produto livre de defeitos.
- O pré-requisito para acionar esta garantia do fabricante é a prova da data de compra, que pode ser comprovada através da apresentação do recibo de compra original, juntamente com o cartão original de garantia SIGMA, devidamente preenchido pelo revendedor.
- Reparações ao abrigo desta garantia devem ser realizadas por um centro de assistência SIGMA ou por um centro autorizado Sigma. O envio do equipamento deve ser feito

com portes pagos pelo cliente. Os custos de reparação realizados por centros de assistência técnica não autorizados, não serão reembolsados.

- As reparações ao abrigo desta garantia são efetuadas em centros de assistência autorizados, por conseguinte em países aonde não existem estes centros o tempo de reparação deve ter em conta o transporte para e destes centros no estrangeiro.
- As peças sobressalentes estão disponíveis por tempo regulado. Depois deste tempo, se as peças estiverem esgotadas, pode ser impossível reparar produtos mesmo que os mesmos estejam ao abrigo desta garantia de um ano. Nestes casos a Sigma reserva-se o direito de devolver o produto por reparar depois de devidamente inspecionado, por falta de peças, por não aceitação de cotação, ou outras razões.
- Esta garantia não se aplica a danos, defeitos ou avarias causados pela utilização inapropriada do equipamento, pela não conformidade com o manual de instruções, por quedas, ou se o produto for sujeito a contaminação, de por exemplo, poeiras, areia, humidade, sujidade, ou líquido de baterias.
- Esta garantia também não se aplica a danos causados por tentativas indevidas de reparação.
- Esta garantia não inclui a reparação, manutenção ou substituição de componentes, que são danificadas devido ao normal desgaste durante a utilização do equipamento.
- Esta garantia não se aplica a quaisquer acessórios, consumíveis e software.
- Esta garantia não se aplica a produtos que tenham sido reparados ou modificados por qualquer outra pessoa alheia aos serviços autorizados SIGMA.
- Esta garantia não se aplica a defeitos causados por uso de acessórios, produtos, ou outras peças ou dispositivos que não estejam em conformidade com a especificação SIGMA. Esta garantia fica sem efeito se forem feitas alterações ao produto sem a aprovação expressa e por escrito da SIGMA.
- Nenhuma reivindicação sob esta garantia pode ser feita se a descrição do modelo e /ou o número de série tenha sido removido, alterado ou ilegível.

Esta garantia não é transferível. Esta garantia só se aplica ao produto Sigma para o qual foi emitido este cartão de garantia. A SIGMA só é responsável por danos com base em fortes regulamentos legais, em especial, de acordo com os termos da legislação vigente, mas não limitada à mesma, mas só é responsável pela reparação desses produtos SIGMA. Não estão cobertas por esta garantia quaisquer despesas, custos ou danos em : perdas de filmes destruídos, custos de reciclagem, perdas de dados, pilhas, despesas de viagens, perda de rendimentos, taxas ou outras perdas decorrentes de qualquer defeito de material. É da responsabilidade do utilizador fazer uma cópia dos dados, uma vez que podem ser perdidos durante a reparação. Todas as configurações feitas pelo cliente podem ser perdidas devido a reparação.

Todas as outras garantias, nomeadamente garantias voluntárias, que tenham sido dadas por terceiros, forma expressa ou implícita, não são da responsabilidade da SIGMA, mas sim das entidades que emitiram essas mesmas garantias.

Na medida em que o comprador adquiriu o produto SIGMA como consumidor, esta garantia de fabricante, não retira ao consumidor qualquer direito de acordo com a legislação sobre garantias, do seu país, que é da responsabilidade da entidade vendedora.

Notas importantes

No momento da compra, verifique se o nome do revendedor e a data de compra estão indicados no autocolante de garantia. Se não forem mostrados, contacte imediatamente o revendedor.

Fixe o autocolante de garantia à [coluna do autocolante de garantia] dedicada no cartão de garantia. Só quando o autocolante de garantia for anexado é que se tornará um cartão de garantia formal aprovado.

Guarde o Cartão de Garantia em local seguro. A SIGMA não se responsabiliza pela sua perda e não emite duplicados.

Se a SIGMA chegar á conclusão que o equipamento devolvido para reparação, não está por qualquer razão abrangido pela garantia aqui estipulada, o cliente será informado das razões e será informado dos custos da reparação. Neste caso o cliente tem um prazo de 2 semanas para aceitar ou não o

orçamento. Após este prazo o equipamento será devolvido sem reparação.

Para mais informacoes sobre distribuidores, importadores, centros de assistencia tecnica e areas de cobertura das garantias regionais, por favor visite o seguinte sitio
sigma-global.com/en/world-network/

SVENSKA

SIGMA, Tillverkarens garanti

Detta är den 1-åriga garantin (Giltig i Albanien, Andorra, Österrike, Vitryssland, Belgien, Bosnien-Hercegovina, Bulgarien, Kanarieöarna, Kroatien, Cypern, Tjeckien, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Tyskland, Gibraltar, Grekland, Ungern, Island, Irland, Italien, Kosovo, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Makedonien, Malta, Moldavien, Monaco, Montenegro, Nederländerna, Nordmakedonien, Norge, Polen, Portugal, Rumänien, Ryssland, Serbien, Slovakien, Slovenien, Spanien, Sverige, Schweiz, Ukraina, och Förenade kungariket).

Den är ENDAST giltig förutsatt att den importerats in i Europa av en auktoriserad distributör.

Tillverkarens garanti av SIGMA Corporation Japan 2-8-15 Kurigi, Asao-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0033 Japan.

Denna garanti är ett tillägg till befintliga lagstadgade rättigheter, och inget i denna garanti kommer att påverka någon av konsumentens lagstadgade rättigheter.

SIGMA ger konsumenten sin tillverkargaranti för denna produkt under ett år från den ursprungliga försäljningen med följande villkor:

- Uppvisar produkten fel/brister under garantitiden p.g.a. material eller tillverkningsfel, kommer den efter vår bedömning att repareras eller bytas ut mot en felfri utan kostnad.
- En förutsättning för att kunna begära/kräva dessa garanti-villkor är ett inköpskvitto som styrker inköpsdatum tillsammans med det ursprungliga av återförsäljaren ifyllda SIGMA-garantikortet.
- Eventuell reparation under denna tid MÅSTE utföras av SIGMAS egna eller auktoriserade verkstäder, dit den sänds utan kostnad. Eventuell service utförd av ICKE AUKTORISERAD verkstad kommer INTE att ersättas.

- Den angivna tiden för reparationer under denna garanti utförda på auktoriserade serviceverkstäder bör omfattas även av transporttiden från och till verkstad.
- Reservdelar tillhandahålls under en reglerad tidsperiod. Efter denna tid har förflutit och reservdelarna har utgått kan det visa sig omöjligt att utföra reparationer även inom den angivna garantitiden på ett år efter köp. SIGMA kan returnera produkten utan åtgärd efter översyn om den bedöms som oreparerbar, avsaknad av reservdelar, avböjt kostnadsförslag eller annan anledning.
- Garantin omfattar inte skador/fel eller funktionsstörningar som uppkommit av felaktigt handhavande enligt bifogade instruktioner. Den täcker inte heller skador orsakade av föroreningar som orsakats av t.ex. sand, damm, smuts, batteriläckage eller liknande.
- Den gäller inte för skada som orsakats av eller förvärrats av felaktiga försök till reparationer.
- Garantin omfattar inte reparation, underhåll eller utbyte av delar som är skadade av normalt slitage.
- Den gäller inte för några tillbehör, förbrukningsmaterial och all programvara.
- Garantin gäller inte för produkter som har reparerats eller modifierats av någon annan än SIGMAS auktoriserade verkstäder.
- Den gäller inte för fel orsakade av användning av tillbehör, bilagor, produkter, delar eller anordningar som inte överensstämmer med SIGMAS specifikation. Denna garanti upphör att gälla om ändringar av produkten genomförs utan skriftligt godkännande av SIGMA.
- Inga krav på denna garanti kan göras om modellbeskrivning/serienummer har tagits bort, ändrats eller gjorts oläsliga.

Denna garanti kan INTE överlåtas. Garantin gäller endast för de SIGMA-produkter som garantikortet avser.

SIGMA ansvarar ENDAST för skador som grundar sig på tvingande, lagstadgade bestämmelser, särskilt i enligt villkoren med gällande lag, och ansvarar ENDAST för att reparera SIGMA-produkter.

Denna garanti omfattar inte ersättningsanspråk på förstörda filmer, förlorad framkallningskostnad, dataförlust,

batterier, resekostnader, förlust av inkomst eller andra indirekta förluster av något slag som orsakats av materialfel. Det ligger i kundens ansvar att säkerhetskopiera eventuell data med anledning av att det kan försvinna under reparationen. Alla eventuella egna installationer kan också komma att försvinna under reparationen.

Alla andra garantier, särskilt antagna garantier, som har lämnats av tredje part i en uttryckligt eller underförstått sätt, är INTE bindande för SIGMA, utan snarare på dem som gett dessa garantier.

I den mån köparen förvärvat SIGMA-produkten som konsument enligt landets gällande lagar, påverkar det INTE köparens rättigheter enligt gällande lagar enligt nedan mot säljaren.

Viktiga noteringar

Vid köp, kontrollera att återförsäljarens namn och inköpsdatum visas på garantidekalen. Om de inte visas, vänligen kontakta återförsäljaren omedelbart.

Vänligen fäst garantidekalen på den dedikerade [Warranty Sticker-kolumnen] på garantikortet. Först när Garantidekalen fästs kommer detta att bli ett godkänt formellt Garantikort.

Förvara garantikortet på en säker plats. SIGMA ansvarar inte för dess förlust och utfärdar inga dubletter.

Vid behov av reparation, vänligen sänd produkten i en transporttålig/stötsäker förpackning, med en detaljerad beskrivning av felet, samt det ifyllt garantikort med originalkvitto och om möjligt detaljerade bilder som visar felet till ditt lands auktoriserade serviceverkstad.

För ditt eget intresse, se till att paketet är rätt försäkrat. SIGMA accepterar ENDAST transportkostnaden som omfattar även retur av reparerad produkt.

Önskar du skicka produkten utan kostnad, vänder du dig till det ursprungliga inköpsstället.

Skulle verkstaden konstatera att returnerad produkt inte uppfyller kraven för garanti, kommer kunden att informeras om detta via kostnadsförslag. Vid uteblivet svar inom 2 veckor från utskickat kostnadsförslag kommer produkten att återsändas i oreparerat skick.

För ytterligare information om distributörer, importörer, servicecenter, och områden där regional garanti gäller, finns på: sigma-global.com/en/world-network/

NORSK

SIGMA Garantibetingelser

Dette produktet har ett års garanti i europa (Med europa menes følgende land: Albania, Andorra, Østerrike, Hviterussland, Belgia, Bosnie-Hercegovina, Bulgaria, Kanariøyene, Kroatia, Kypros, Tsjekkia, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Tyskland, Gibraltar, Hellas, Ungarn, Island, Irland, Italia, Kosovo, Latvia, Liechtenstein, Litauen, Luxembourg, Makedonia, Malta, Moldova, Monaco, Montenegro, Nederland, Nord-Makedonia, Norge, Polen, Portugal, Romania, Russland, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spania, Sverige, Sveits, Ukraina, og Storbritannia).

Garantien er kun gyldig for produkter som er importert inn til nevnte europeiske land av en autorisert SIGMA-importør.

Produsentens garanti fra Sigma Corporation of Japan, 2-8-15 Kurigi, Asao-ku, Kawasaki-hi, Kanagawa 215-0033 Japan.

Denne garanti gis i tillegg til rettighetene i Forbrukerkjøpsloven av 1. juli 2002. Rettighetene i følge Forbrukerkjøpsloven vil ikke påvirkes av denne garantien.

SIGMA, som produsent av dette produktet, gir ett års garanti fra opprinnelig kjøpsdato under følgende omstendigheter:

- Dersom det i garantitiden oppstår en feil eller mangel ved produktet som skyldes materialfeil eller produksjonsfeil, vil produktet uten kostnad for kunde bli reparert eller, dersom produsent finner det hensiktsmessig, erstattet med nytt tilsvarende produkt.
- For å kunne ta i bruk denne garantien kreves det fremleggelse av gyldig kjøpsbevis fra autorisert forhandler. I Norge gjelder opprinnelig kvittering mottatt ved kjøp hos autorisert forhandler, i resten av verden kreves i tillegg originalt garantikort fra SIGMA, stemplet og signert av selger.
- Reparasjoner i henhold til denne garantien må bli utført ved et av SIGMAs egne verksteder, eller ved et verksted autorisert av SIGMA. Produktet sendes eller leveres til det

aktuelle verkstedet. Kostnader for reparasjoner og utbedringer av produktet utført ved uautoriserte verksteder vil ikke bli refundert.

- I land uten autorisert verksted må det beregnes ekstra tid for å få reparert eller utbedret feil, på grunn av transporttid.
- Reservedeler vil kun være tilgjengelig i en begrenset periode. Dersom reservedelene er gått ut av produksjon, kan det vise seg å være umulig å reparere produktet, selv innenfor den gitte garantitiden på ett år. SIGMA forbeholder seg retten til å returnere ureparerte produkter som ikke lar seg reparere eller utbedre på grunn av utgåtte reservedeler eller eventuelle andre grunner SIGMA ikke rår over.
- Garantien gjelder ikke for skader, defekter eller feil forårsaket av bruker som skyldes uriktig bruk i forhold til bruksanvisning, feil bruk, slagskade, støtskade eller andre typer feil forårsaket av for eksempel fukt, sand, støv, jord eller batterilekkasje.
- Garantien dekker ikke feil forårsaket av egne forsøk på reparasjon eller utbedring av produktet.
- Garantien dekker ikke reparasjoner, vedlikehold eller bytting av deler som utføres på grunn av normal slitasje og bruk.
- Garantien dekker ikke tilbehør, forbruksvare eller programvare.
- Produkter som er reparert, forsøkt utbedret eller på andre måter modifisert av andre enn SIGMAs autoriserte verksteder omfattes ikke av denne garantien.
- Skader forårsaket ved bruk av tilbehør, festeanretninger, produkter, deler eller annet som ikke er godkjent av SIGMA, dekkes ikke av denne garantien. Garantien er ikke gyldig dersom det foretas endringer på produktet uten først å innhente skriftlig samtykke fra SIGMA.
- Garantien er ikke gyldig dersom modellnavn og/eller serienummer er forsøkt fjernet eller endret.

Garantien kan ikke overføres til andre produkter. Garantien gjelder kun for det produktet som står på garantikortet og kvitteringen. SIGMA er kun ansvarlig for skader på selve produktet i forhold til omtalte punkter og ikke skader som eventuelt har oppstått som en følge av defekt SIGMA-produkt.

Herunder nevnes det at ødelagt film, fremkallingskostnader, tap av data, batterier, reisekostnader, tap av inntekt, avgifter eller andre tap som har oppstått som følge av et defekt SIGMA-produkt. Dette vil ikke bli erstattet. Bruker har selv ansvar for sikkerhetskopi av data, da disse kan gå tapt under en reparasjon. Brukerinnstillinger kan også bli slettet under en reparasjon.

Alle andre garantier gitt av en tredjepart, særskilt ikke uttalte, er ikke bindende for SIGMA, men må holdes av tredjeparten som har gitt disse.

Såfremt bruker har anskaffet produktet på lovlig vis som forbruker jmf Forbrukerkjøpsloven, vil denne garantien ikke påvirke de til enhver tid gjeldende lover og regler.

Viktig

Vær vennlig å kontrollere at forhandlers navn og kjøpsdato er skrevet på garanti klistremerke. Dersom det ikke er fylt ut med forhandlers navn og kjøpsdato, ta kontakt med utsalgssstedet.

Fest garanti klistremerke på det anviste området på garanti-kort. Når seddelen er festet til garantikort vil det være gyldig som garantibevis i tillegg til kjøpskvitteringen.

Ta vare på garantiseddelen og kvittering. SIGMA er ikke ansvarlig for mistet eller skadet garantiseddelen eller kvittering, og vil ikke utstede noe duplikat da det er brukers ansvar å ta vare på disse.

Dersom produktet trenger reparasjon, vær vennlig og send produktet til det aktuelle autoriserte verkstedet i ditt område i dertil egnet emballasje. Legg ved en så detaljert feilbeskrivelse som mulig i tillegg til kvittering. Dersom mulig ønskes også bilder av feilen/problemene på produktet. Vær oppmerksom på at SIGMA ikke er ansvarlig for produktet under postgang. Send ikke produktet i oppkrav eller i rekommandert sending. Produktet kan også leveres til forhandler det er kjøpt av. Forhandleren vil sende produktet til et autorisert verksted for deg.

Dersom SIGMA finner at skaden eller feilen på produktet ikke faller inn under overnevnte garantivilkår, vil kunden bli informert om dette og samtidig få et prisoverslag på hvor mye det vil koste å reparere produktet. Dersom prisoverslaget ikke blir besvart, vil produktet bli returnert ureparert etter to uker.

For mer informasjon om distributør, importør og verksted, og for å se i hvilke områder den regionale garantien gjelder, vær vennlig og besøk følgende link:

sigma-global.com/en/world-network/

Norsk importør: Scandinavian Photo AS, Møllergata 4, 0179 Oslo, Norge

SUOMI

SIGMA Valmistajan rajoitettu takuu

Tämä on euroopan yhden vuoden rajoitettu takuu (Voimassa seuraavissa maissa: Albania, Andorra, Itävalta, Valko-Venäjä, Belgia, Bosnie-Hertsegovina, Bulgaria, Kanariansaaret, Kroatia, Kypros, Tšekki, Tanska, Viro, Suomi, Ranska, Saksa, Gibraltar, Kreikka, Unkari, Islanti, Irlanti, Italia, Kosovo, Latvia, Liechtenstein, Liettua, Luxemburg, Makedonia, Malta, Moldova, Monaco, Montenegro, Alankomaat, Pohjois-Makedonia, Norja, Puola, Portugali, Romania, Venäjä, Serbia, Slovakia, Slovenia, Espanja, Ruotsi, Sveitsi, Ukraina, ja Iso-Britannia).

Takuu on voimassa vain niillä tuotteilla, jotka Sigman valtuuttama maahantuoja on tuonut asiaankuluvalla Euroopan alueelle.

Valmistajan, SIGMA Corporation of Japanin, 2-8-15 Kurigi, Asao-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0033 Japan, myöntämä takuu.

Tämä takuu on voimassa yleismaailmallisen takuun lisäksi eikä vaikuta asiakkaan lakimääräisiin oikeuksiin.

SIGMA myöntää valmistamansa tuotteen kuluttajalle oman valmistajan takuun, joka on voimassa yhden vuoden ostopäivästä lukien, seuraavien ehtojen mukaisesti:

- Jos ostetussa tuotteessa ilmenee vikoja, jotka johtuvat materiaali- tai valmistusvirheistä, tuote korjataan veloituksetta tai vaihdetaan vastaavaan ehjään tuotteeseen.
- Vaatiakseen korvausta tämän takuun perusteella asiakkaan on esitettävä SIGMAN takuutodistus (jälleenmyyjän asianmukaisesti täyttämä) sekä ostokuitti.
- Takuunalainen tuote on toimitettava SIGMAN omaan huoltoon tai Sigman valtuuttamaan huoltoon. Mikäli tuote toimitetaan muuhun kuin Sigman omaan tai Sigman valtuuttamaan huoltoon, rahtikuluja ei hyvitetä.

- Huollot tapahtuvat valtuutetuissa toimipisteissä, joten kuljetus lähimpään valtuutettuun huoltopisteeseen saat-
taa pidentää huollon kokonaisaikaa.
- Varaosia säilytetään tietyn sovitun ajan. Tämän ajan
jälkeen voi olla mahdotonta suorittaa korjausta, vaikka
takuuaikaa olisi vielä jäljellä. SIGMA pidättää oikeuden
palauttaa korjaamattoman tuotteen tarkastuksen jälkeen,
jos korjausta ei voi suorittaa varaosien saamattomuuden
vuoksi, jos korjausarviota ei hyväksytä tai muusta syystä.
- Tämä takuu ei koske vaurioita, puutteita tai toimintahäi-
riöitä, jotka johtuvat käyttöohjeen noudattamatta jät-
tämisestä, väärinkäytöstä, tuotteeseen kohdistuneesta
iskusta, pudottamisesta tai likaantumisesta (esim. kos-
teus, lika, vesi, ruoste tai pariston vuoto).
- Takuu ei ole voimassa, jos vika johtuu korjauksesta muussa
kuin valtuutetussa huollossa.
- Takuu ei korvaa kuluvien (vara) osien korjausta, huoltoa tai
vaihtoa.
- Takuu ei koske lisävarusteita, tarvikkeita tai ohjelmistoja.
- Takuu ei ole voimassa, jos tuote on huollettu tai korjattu
jossain muualla kuin valtuutetussa huoltopisteessä.
- Takuu ei koske sellaisten varaosien, ohjelmistojen tai tar-
vikkeiden, joita SIGMA ei ole hyväksynyt, aiheuttamaa
vikaa. Takuu raukeaa, jos tuotteeseen on tehty muutoksia
ilman SIGMAN erikseen antamaa ja allekirjoittamaa lupaa.
- Korvausvaatimuksia ei hyväksytä, mikäli tuotteen kuvaus
ja/tai sarjanumero on poistettu tai sitä on muutettu.

Tämä takuu ei ole siirrettävissä. Takuu koskee vain niitä SIG-
MAN tuotteita, joille on myönnetty takuutodistus. SIGMA on
korvausvastuussa lakisääteisten määräysten, kuten voimassa
olevan tuotevastuulain mukaan ja on velvollinen korjaamaan
ko. SIGMA-tuotteet. Takuu ei korvaa vahingoittuneita fil-
mejä, muistikortteja, menetettyjä kehityskuluja, tiedostojen
häviämiä, akkuja, matkakuluja, tulonmenetyksiä tai muita
maksuja tai kuluja, jotka saattavat johtua tuotteen viasta.
Ohjelmistotietojen ja kuvatiedostojen tallennus ja varmuus-
kopiointi ennen tuotteen korjausta on asiakkaan vastuulla,
koska ne voivat hävitä korjauksessa.

Muut takuut, välilliset ja erityisesti kolmannen osapuolen myöntämät takuut, eivät sido SIGMAa, vaan niitä osapuolia, jotka ovat takuun myöntäneet.

Tämä takuu ei vaikuta voimassa olevan pakottavan kansallisen lainsäädännön mukaisiin kuluttajan oikeuksiin suhteessa jälleenmyyjään osto/myyntisopimuksen perusteella.

Tärkeää muistaa

Tarkista oston yhteydessä, että jälleenmyyjän nimi ja ostopäivämäärä näkyvät takuutarrassa. Jos ne eivät näy, ota välittömästi yhteyttä jälleenmyyjään.

Kiinnitä takuutarra takuukortin [Warranty Sticker -sarakeeseen]. Vain kun takuutarra on kiinnitetty, siitä tulee hyväksytty virallinen takuukortti.

Säilytä takuukortti turvallisessa paikassa. SIGMA ei ole vastuussa sen katoamisesta eikä myönnä kopioita.

Ongelman tai vian sattuessa ota ensin yhteyttä myyjään tai lähimpään valtuutettuun SIGMA- huoltopisteeseen, josta saat lisäohjeita.

Jos takuunalaisen korjauksen lähetyskuluja ei korvata, siitä ilmoitetaan asiakkaalle korjausarvion ohessa. Jos asiakas ei hyväksy korjausarviota kahden viikon sisällä arvion saamisesta, palautetaan tuote korjaamattomana.

Lisätietoa valtuutetuista jälleenmyyjistä, maahantuojista ja huolloista, sekä alueet, joissa alueellinen takuu on voimassa, saat alla olevasta linkistä:

sigma-global.com/en/world-network/